

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme
Herausgeber: Suisse tourisme
Band: - (1997)

Artikel: L'année touristique suisse 1997: les flèches pointent vers le haut
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-629753>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'année touristique suisse 1997: les flèches pointent vers le haut.

De bonnes conditions-cadres telles des cours de change plus avantageux ou des situations météorologiques idéales déterminent l'évolution de la demande mais ne sont pas décisives quant au choix d'une destination de vacances. L'offre et la communication doivent être adaptées au client. Suisse Tourisme en assume la coresponsabilité – et avec succès.

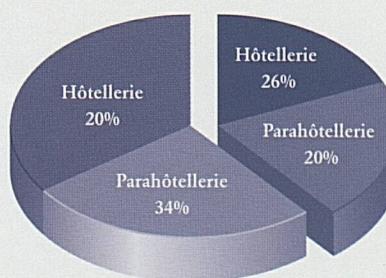
Le résultat:
hausse des nuitées de 2 millions
ou de 3%.

Selon les premières informations, passé 69 mio. de nuitées ont été enregistrées en 1997 dans les établissements d'hébergement, soit plus de 2 mio. de nuitées ou 3% de plus que l'année précédente. Plusieurs indicateurs permettent de penser que cette croissance se poursuivra en 1998.

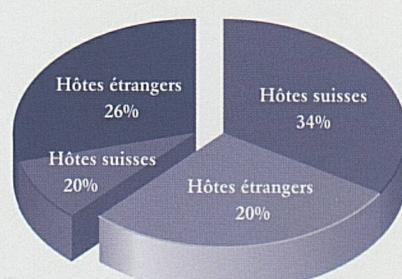
Dans les hôtels et établissements de cure de Suisse, 32 mio. de nuitées ont été dénombrées en 1997, à savoir environ 1 mio. ou 3,2% de plus qu'en 1996.

Nuitées 1997.

Hôtes suisses 54% Hôtes étrangers 46%



Hôtellerie 46% Parahôtellerie 54%

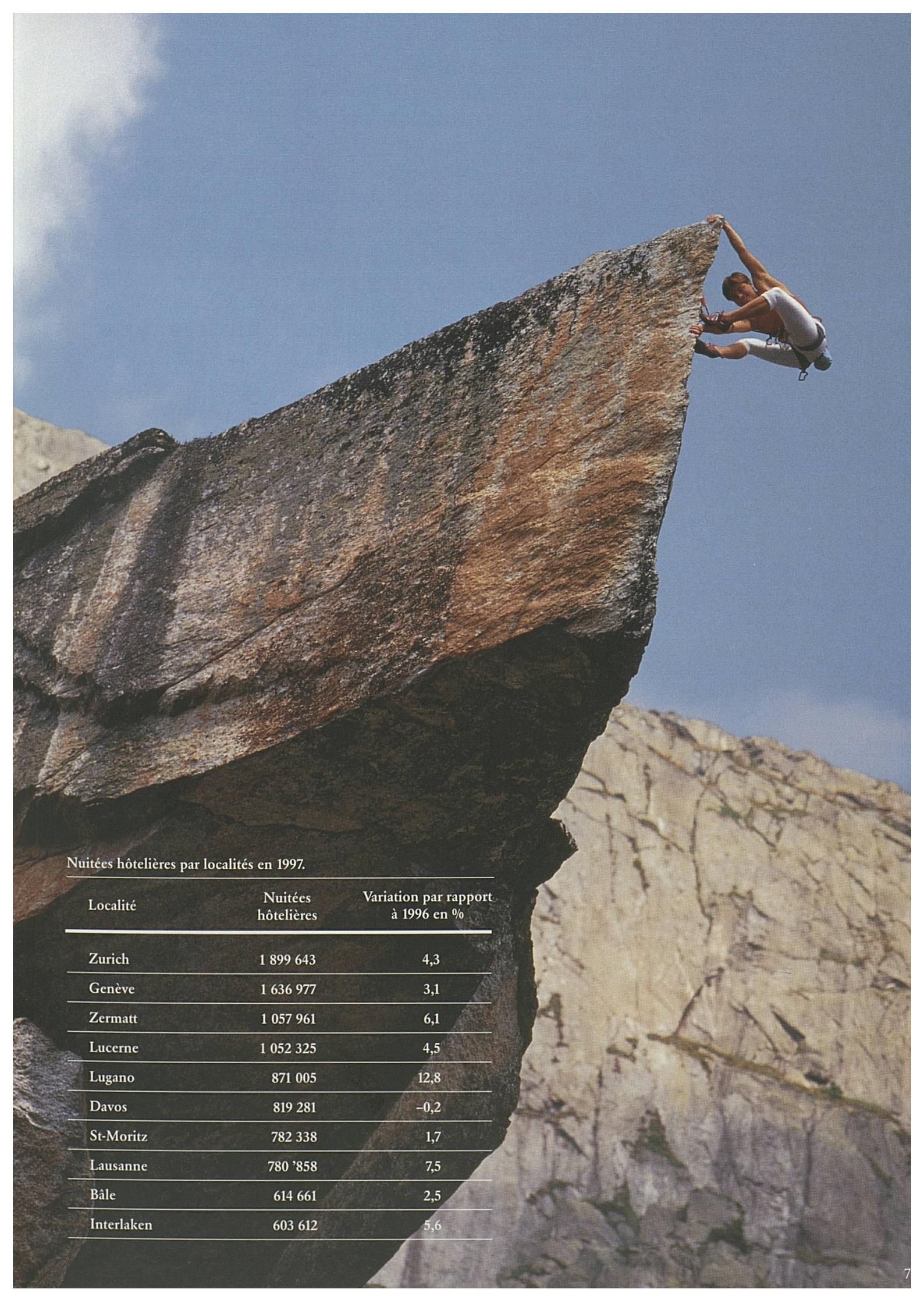


Suisse Tourisme estime qu'en 1997 dans la parahôtellerie – appartements de vacances, hébergements collectifs, auberges de jeunesse et campings – 37 mio. de nuitées ont été enregistrées, soit également environ 1 mio. de nuitées ou 3% de plus que l'année précédente.

Hôtellerie suisse:
la plus forte augmentation générée
par la Suisse et la Grande-Bretagne.

Du total des 32 mio. de nuitées enregistrées en 1997 dans les hôtels et établissements de cure, 57% sont à mettre sur le compte des hôtes de l'étranger (+3,9% par rapport à l'année précédente) et 43% des hôtes de Suisse (+2,3%).

Les augmentations les plus importantes en chiffres absolus quant aux nuitées dans les hôtels et établissements de cure en 1997 ont été enregistrées par les hôtes de Suisse (+302 000), de Grande-Bretagne (+231 000), d'Allemagne (+139 000), des Etats-Unis (+94 000) et d'Italie (+92 000).

A large, light-colored rock formation with a climber on top. The climber is in a dynamic pose, reaching for a hold. The background shows a clear blue sky and other mountain peaks.

Nuitées hôtelières par localités en 1997.

Localité	Nuitées hôtelières	Variation par rapport à 1996 en %
Zurich	1 899 643	4,3
Genève	1 636 977	3,1
Zermatt	1 057 961	6,1
Lucerne	1 052 325	4,5
Lugano	871 005	12,8
Davos	819 281	-0,2
St-Moritz	782 338	1,7
Lausanne	780 858	7,5
Bâle	614 661	2,5
Interlaken	603 612	5,6



On a noté les diminutions les plus importantes avec les nuitées d'hôtes de la région du Sud et du Sud-Est asiatique: -22 000 pour le Japon, -52 000 pour les autres pays de la région; en Europe, une perte de 38 000 nuitées a été enregistrée pour les hôtes de Belgique.

Le nombre des arrivées dans les hôtels et établissements de cure a augmenté par rapport à l'année précédente de 5,1%, à savoir plus fortement encore que le nombre des nuitées (+3,2%).

4,8% de recettes en plus du tourisme international.

La Banque nationale suisse (BNS) estime les recettes provenant du tourisme international durant l'année 1997 à 11,6 mia. de CHF, soit 527 mia. de CHF ou 4,8% de plus que l'année précédente. Pour des voyages et des séjours à l'étranger, les habitants de la Suisse ont dépensé en 1997, d'après la même source, 9,8 mia. de CHF, 496 mia. de CHF ou 5,3% de plus qu'en 1996.

Il est permis de penser que les dépenses des habitants de la Suisse pour le tourisme intérieur aient également augmenté en 1997; en 1996 ces dépenses étaient estimées à 9 mia. de CHF. Environ la moitié des dépenses touristiques des habitants de la Suisse dans le pays sont à mettre au compte des excursions et des déplacements d'une journée sans nuitée. Selon différents rapports, l'hôtellerie et la restauration, les remontées mécaniques et la navigation, entre autres, ont pu en bénéficier.

La demande dans les hôtels et établissements de cure par pays d'origine des hôtes en 1997.

Marchés	Nuitées 1997	Variation par rapp. à 1996	Part du total des nuitées	Nuitées d'hôtes de l'étranger
Suisse	13 685 543	2,3%	42,8%	
Allemagne	6 443 281	2,2%	20,1%	35,2%
Suisse/Allemagne	20 128 824	2,2%	62,9%	
Belgique, Luxembourg	953 781	-4,2%	3,0%	5,2%
Pays-Bas	823 055	4,2%	2,6%	4,5%
France	1 128 151	-0,5%	3,5%	6,2%
Grande-Bretagne, Irlande	1 459 407	19,1%	4,6%	8,0%
Italie	851 058	12,1%	2,7%	4,7%
Autriche	307 231	0,0%	1,0%	1,7%
Pays nordiques (SE, FI, NO, DK, IS)	373 674	6,1%	1,2%	2,0%
Espagne, Portugal	367 092	2,8%	1,1%	2,0%
Autres pays	814 054	10,5%	2,5%	4,4%
Autres, Europe	7 077 503	6,3%	22,1%	38,7%
Amérique du Nord	1 865 391	5,6%	5,8%	10,2%
Amérique du Nord	1 865 391	5,6%	5,8%	10,2%
Japon	873 049	-2,4%	2,7%	4,8%
Autres pays d'Asie (sans Israël)	1 026 118	-3,2%	3,2%	5,6%
Asie	1 899 167	-2,8%	5,9%	10,4%
Australie/Océanie	198 711	16,6%	0,6%	1,1%
Israël	218 394	2,2%	0,7%	1,2%
Amérique latine	327 387	8,8%	1,0%	1,8%
Afrique	262 497	6,1%	0,8%	1,4%
Autres, outre-mer	1 008 986	8,2%	3,2%	5,5%
Total des nuitées	31 979 871	3,2%	100,0%	

Source: d'après les données de l'Office fédéral de la statistique OFS.